ការសម្ភាសរបស់ ចាន់ ធារិន

ក៖ ​អ្នកសម្ភាស៖ ញ៉ែម សុគន្ធារី ខ៖ អ្នក**ត្រូវបាន**សម្ភាស៖ ចាន់​ សារិន​

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងអ៊ឺលោកយាយ តើអ៊ឺឈ្មោះពេញរបស់លោកយាយនឹងមានឈ្មោះអ្វីដែរលោកយាយ?

ខ. ចាន់ ធារិន

ក.​ អញ្ចឹងលោកយាយមានឈ្មោះហៅក្រៅរឺក៏ឈ្មោះពីកុមារភាពអត់លោកយាយ?

ខ. ពីកុមារភាពម៉ោ?

ក.​ ចា៎ លោកយាយមានឈ្មោះហៅក្រៅអត់លោកយាយ?

ខ. អត់ទេ!

ក.​ ចុះឈ្មោះពីរកុមារភាពវិញ?

ខ. ហ្នឹង ចាន់ ធារិន ហ្នឹង!

ក.​ ឈ្មោះតែមួយនឹងលោកយាយ?

ខ.​ ចា៎!

ក.​ ចា៎! ចឹងលោកយាយតើលោកយាយធ្លាប់បានរៀនភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសារខ្មែរអត់

លោកយាយ?

ខ. អត់បានអត់បាន

ក.​ អត់ទេ!​

ខ. អត់បានរៀនខ្មែរក៏អត់បានរៀនសាសនាក៏អត់បានរៀន។

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងសម្រាប់ភាសាខ្មែរវិញលោកយាយអត់បានរៀនទេ?

ខ. អត់បានរៀន

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយ តើទីកន្លែងកំណើតរបស់លោកយាយហ្នឹងនៅភូមិឃុំណាដែរលោក

យាយ? ស្រុកកំណើតបស់លោកយាយ?

ខ. ភូមិ ដីឥដ្ឋ

ក.​ លោកយាយ តើចាប់រហូតដល់ពេលបច្ចុប្បុន្នហ្នឹង តើលោកយាយមានអាយុប៉ុន្មានហើយ

លោកយាយ?

ខ. ម៉ាពាន់ប្រាំបួនរយ

ក.​ អាយុរបស់លោកយាយហ្អាស?

ខ. ចា៎!

ក.​ មានអាយុប៉ុន្មានហ្អើយលោកយាយ?

ខ.​ ៧៤

ក.​ ៧៤ឆ្នាំហ្អើយលោកយាយ?

ខ. ចា៎!

ក.​ អញ្ចឹងលោកយាយ តើលោកយាយបានចាំអំពីការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍របស់

លោកយាយ និង ស្វាមីរបស់លោកយាយហ្នឹងនៅឆ្នាំណាដែរលោកយាយអត់ចាំ?

ខ. ឆ្នាំម៉ានហ្អេស៎ ៥០ម៉ានទេនៀក

ក.​ ចា៎! អត់អីលោកយាយ!

ខ. ហាសិបប្រាំពីរ

ក.​ ចា៎! ចាឲអញ្ចឹងការរៀបការរបស់លោកយាយនឹងប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងដូចម្ដេចដែរលោកយាយ?

ខ. អត់អីទេ​ ខ្ញុំសុខសប្បាយរហូត។

ក.​ ចា៎! ចា៎ អញ្ចឹងលោកយាយតើលោកយាយមានបងប្អូនប្រុសស្រីប៉ុន្មាននាក់ដែរលោក

យាយ?

ខ. ច្រើនណាស់គាត់ងាប់អស់ហើយអត់ចាំគាត់ទេ។

ក.​ ចា៎! ចឹងនៅសល់តែលោកយាយមួយទេ?

ខ.​ សល់តែខ្ញុំមួយ

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយតើលោកយាយជាកូនទីប៉ុន្មានលោកយាយ?

ខ.​ ញ៉ុមកូនពៅគេ

ក.​ ចា៎!

ខ.បងខ្ញុំបង្អស់ទើបស្លាប់ក៏កូនបងដែរ។

ក.​ ចា៎!

ខ. គាត់មានកូនតែបីនាក់។​

ក.​ ចា៎!

ខ. អាលូវខ្ញុំពៅគេ៧៤។

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹង លោកយាយតើលោកយាយអាចនិយាយរៀបរាប់បន្តិចអំពីប្រវត្តិរបស់បងប្អូន

លោកយាយ​ តើលោកយាយអាចនិយាយបានអត់លោកយាយអាចនៅចាំខ្លះៗអំពី

ប្រវត្តិរបស់ពួកគាត់ ជីវភាពអីចឹងហ្អាស?

ខ. អត់ចាំទេ ចា៎!

ក.​ អត់ចាំ! អត់អី! លោកយាយចា៎អញ្ចឹងលោកយាយតើក្រុមគ្រួសាររឺក៏បងប្អូនរបស់

លោកយាយហ្នឹងគាត់ធ្លាប់ទៅរស់នៅឯក្រៅប្រទេសអត់លោកយាយ?

ខ. អត់អត់ទេ!

ក.​ គាត់នៅស្រុកខ្មែរហ្នឹងចា

ខនៅស្រុកខ្មែរ!

ក.​ អញ្ចឹង លោកយាយញ៉ុមសុំអត់ទោសលោកយាយដើម្បីសួរលោកយាយអំពីជីវិតរបស់

លោកយាយតាំងពីកុមាររហូតដល់ពេលធំឡើងដល់ពេលបច្ចុប្បុន្នហ្នឹង អញ្ចឹងលោក

យាយមានជីវិតតស៊ូបែបណាដែរលោកយាយ?

ខ. ខ្ញុំតស៊ូប្រវត្តិខ្ញុំខ្ញុំដែលនៅម្ដាយមីងហ្អាសដែលនៅម្ដាយមីងនៅតិចទៅនៅបីឆ្នាំតិចទៅនៅ

ប្រាំឆ្នាំ។

ក.​ ចា៎!

ខ.​ តិចនៅ៧ឆ្នាំគាត់ធើ្វការ រួចខ្ញុំនៅមួយជីដូនចាស់ហ្អាស។

ក.​ ចា៎!

ខញីញ័រតាយាយតាខ្ញុំចាស់ៗហើយ​បើនៅអាយុជាង១០០ហ្អើយ

ក.​ ចា៎!

ខ. ប៉ិនមិនដឹង១០០ប៉ុន្មានអត់ចាំឆ្នាំកំណើតគាត់រួចពិបាកណាស់ប្រវត្តិខ្ញុំនិយាយទៅពិបាក

ជាងគេ គេគេស្រណុកខ្ញុំពិបាកគាត់ស្លាប់ ម្ដាយខ្ញុំស្លាប់ចោលតាំងខ្ញុំបាន៧ឆ្នាំ។

ក.​ ចា៎!

ខ. រួចគាត់ស្លាប់ចោលខ្ញុំនៅជាមួយជីដូនជីតាហ្នឹងអត់មានពីណាថែ។

ក.​ ចា៎!

ខ. នៅមួយម្ដាយមីងគាត់រើសទៅចិញ្ចឹមពីរឆ្នាំបីឆ្នាំប្រាំឆ្នាំទម្រាំបានជីវិតប៉ុណ្ណឹង(សើច)។

ក.​ ចា៎! ចឹងលោកយាយតើលោកយាយនៅពេលដែលលោកយាយបានជួបជាមួយស្វាមីរបស់

លោកយាយហ្នឹង តើលោកយាយបានជួបគាត់ដោយរបៀបណាដែរលោកយាយ?

ខ.​ គាត់ស្ដីដណ្ដឹងការមកនៅហ្នឹងហ្ម៉ង។

ក.​ ចា៎!

ខ. អត់មានពិបាកទៅនៅឯណាទេ ប៉ុនយើងហត់ធើ្វស្រូវ។

ក.​ ចា៎!

ខ. អ្នកចម្ការ​ (សើច)

ក.​ ចា៎!

ខ. ធើ្វស្រូវធើ្វអង្ករដល់ខ្ញុំអត់បានធើ្វស្រូវកូនចៅវាពិបាក។

ក.​ ចា៎!

ខ. កម្លាំងចាស់ទៅធើ្វស្រូវលែងកើត។

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយតើលោកយាយធ្លាប់បានធ្វើការលោកយាយធ្វើការចម្ការ តើលោក

យាយមានបានធ្វើការអ្វីផ្សេងទៀតក្រៅពីការធ្វើចម្ការហ្នឹងអត់?

ខ. អត់អត់ទេ អត់បានទេ បានតែធ្វើចម្ការហីយនិងលក់ដូរ។

ក.​ តិចតួចលោកយាយ?

ខ. ចា៎!

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយតើលោកយាយអាចប្រៀបធៀបអំពីជីវិតរបស់លោកយាយពេល

នៅកុមារភាព និងពេលលោកយាយមកដល់បច្ចុប្បន្នហ្នឹង តើលោកយាយមានភាពខុសគ្នា

យ៉ាងម៉េចដែរលោកយាយ?

ខ.​ សព្វថ្ងៃបានស្រណុកហើយ!

ក.​ ចា៎!

ខ. កូនចៅគេអោយញាំុបាយម្ហូបអាហារគេបរិបូរណ៍។

ក.​ ចា៎!

ខ. ពីមុនពិបាកណាស់!

ក.​ ចា៎!

ខ. នៅកាលនៅក្មេងហត់នឿយជីដូនជីតាចាស់ៗគាត់រកអីមានអត់ហើយអស់ប៉ុណ្ណឹង។

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយតើនៅពេលដែលជំនាន់ដែលលោកយាយរស់នៅជាមួយក្រុមគ្រួ

សាររបស់លោកយាយហ្នឹង តើផ្ទះរបស់លោកយាយហ្នឹង ជាផ្ទះអ្វីដែរលោកយាយ?

ខ.​ ផ្ទះធំចឹងដែរហ្អាក

ក.​ ទះឈើ?

ខ. ផ្ទះមុនក៏ធំ​ ផ្ទះឈើចឹងដែរប៉ុនគ្រាន់ប្រកស្បូវ

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយ​ លោកយាយធ្លាប់បានឆ្លងកាត់ពេលសម័យប៉ុលពតអត់លោក

យាយ?

ខ. ឆ្លង។

ក.​ ចា៎ ចឹងតើលោកយាយអាចរៀបរាប់អំពីសម័យហ្នឹងកាលពិបាករបស់លោកយាយដែល

លោកយាយស្ថិតនៅសម័យហ្នឹង តើលោកយាយអាចរៀបរាប់ប្រាប់ញ៉ុមបានអត់លោកយាយ?

វាពិបាកយ៉ាងមិចដែរ?

ខ. ពិបាក គេអោយខ្ញុំជម្លៀសទៅក្រចេះ។

ក.​ ចា៎!

ខ. ទៅកូនប្រាំប្រាំមួយនឹងទៅស្ពាយកូនចៅទៅហ្អាស

ក.​ ចា៎!

ខ. ដល់រួចទៅរត់លិចកើតបែកកូនបែកចៅអស់

ក.​ ចា៎!

ខពីខ្លួនដល់រួចខ្ញុំអត់អោយទៅដល់ចប់គេគេយកម៉ោបង្ហាញខ្ញុំថាលែងអោយទៅលែងអោយ

ទៅគេថាអ៊ឺមម៉ែគេអោយទៅវិញទេអត់អោយទៅហ្អេសអញ់អត់អោយទៅគេទុកអោយវិញម៉ោ

ក.​ ចា អញ្ចឹងអ៊ឺលោកយាយពេលជនាន់នឹងតើគេបានប្រើលោកយាយអោយធ្វើការអីដែរលោក

យាយ?

ខ. ធ្វើការស្ទូងដកដូចគ្នាហ្នឹង!

ក.​ ចា៎!

ខ. តែជាន់អង្ករតែគាត់ងងឹតភ្នែកគេអោយជាន់អង្ករ

ក.​ ចា៎!

ខ. រួចខ្ញុំធើ្វសេដ្ឋកិច្ចបាយ

ក.​ ចា តើពេលនឹងលោកយាយពិបាកមិចទៅនៅពេលសម័យហ្នឹងលោកយាយ?

ខ. ពិបាកដែរនាង មិនស្រណុកទេតិច តិចស្ទះខ្លួនខ្ញុំហ្អា៎។

ក.​ ចា៎!

ខ.​ តិចៗស្ទះ តិចៗស្ទះអត់មានធើ្វអីច្រើន ប៉ុនណាគឺថាស្ទះហ្មង។

ក.​ ចា៎! លោកយាយមានជម្ងឺ?

ខ. ចា៎ ចា៎!

ក.​ អញ្ចឹង លោកយាយតើលោកយាយចូលចិត្តបទចំរៀងអ្វីដែរលោកយាយ?

ខ. អត់ផងចអីក៏ខ្ញុំអត់ចេះ(សើច)

ក.​ អត់ចូលចិត្តទេហ្អ? ចា៎!

ខអត់ចេះ កូនៗវាចេះទាំងអស់

ក.​ ចុះលោកយាយចូលចិត្តស្ដាប់បទចម្រៀងអីចឹងហ្អាសចូលចិត្តអត់លោកយាយ?

ខអត់អត់ទេស!

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយតើម្ហូបដែលលោកយាយចូលចិត្តពិសា និងជាម្ហូបអីទៅលោក

យាយ?

ខ. ស្អីក៏ញ៉ុមហូបដែរ។

ក.​ ចា៎!

ខ. ញ៉ុមអត់រើសទេ សម្លម្ជូរ ស្លប្រហើរ ស្លកកូរ អីចេះហូបទាំងអស់។

ក.​ ចា៎!

ខ. ចា៎!

ក.​ ចា៎!​ អញ្ចឹងលោកយាយនៅពេលដែលលោកយាយនៅយុវវ័យ តើលោកយាយចូល

ចិត្តលេង ចូលចិត្តជាហ្គេមរឺក៏ល្បែងប្រពៃណីបែបណា?

ខ. អត់អត់!

ក.​ អត់ចូលចិត្តទេ?

ខ. អត់ចូលចិត្តទេព្រោះអីមិនចេះតែម្ដង។

ក.​ ចា៎!

ខ. មិនចេះលេង (សើច)

ក.​ ចា៎ ចា៎(សើច) អញ្ចឹងលោកយាយ តើលោកយាយអាចប្រាប់ខ្ញុំបន្ថែមទៀតអំពីពេលវេលា

ដ៏លំបាកនៅក្នុងជីវិតលោកយាយហ្នឹង តើជាអ្វីទៅដែលលោកយាយគិតថាវាពិបាក

បំផុតនៅក្នុងជីវិតលោកយាយ?

ខ. ពិបាកបំផុតគឺថាស្ទូងដកហ្នឹងហើយ ចង់ធើ្វហ្អាស។

ក.​ ចា៎!

ខ. អោយបានច្រើនហត់ពេកទៅឈប់ទៅហើយធើ្វតែម្នាក់ឯងកូនចៅទៅរៀនអស់អស់

ក.​ ចា៎!

ខ. រួចខ្ញុំស្ទូងដកសំណាបស្ទូងអីចឹងទៅថ្ងៃណាទំនេរគេទៅជួយទៅ។

ក.​ ចា៎!

ខ.​ ហត់រកប្រដូចបានទេ!

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយ តើលោកយាយអាចប្រាប់បន្ថែមទៀតអំពីបទការពិបាកមួយហ្នឹង

តើលោកយាយបានឆ្លងកាត់វាដោយរបៀបណា?

ខ. ឆ្លងកាត់ដោយធ្វើ...

ក.​ ទើបវាលែងធ្វើអោយលោកយាយពិបាកអីចឹងណាស់លោកយាយ។

ខ. អាលូវកូនចៅបានគេអោយស្រណុកស្រួលគេមិនអោយធើ្វអី។

ក.​ ចា៎!

ខ. តាំងពីខ្ញុំធើ្វផ្ទះហ្នឹងមកកូនគេអត់អោយធើ្វ​ អីឈប់ធើ្វម៉ាក់ឯង

ក.​ ចា៎!

ខ. គេរកចិញ្ចឹមម្ដង។

ក.​ ចា៎!

ខ. តែប៉ុណ្ណឹង!

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយតើលោកយាយអាចបង្ហាញអំពីបទពិសោធន៍ដ៏ល្អបំផុត

ដែលមាននៅក្នុងជីវិតលោកយាយដែលលោកយាយបានចាំ តើវាជាបទពិសោធន៍អីទៅ

លោកយាយដែលល្អបំផុត?

ខ. ល្អបំផុត!

ក.​ បទពិសោធន៍លោកយាយ?

ខអត់មាន!

ក.​ អត់មានបទពិសោធន៍ទេ?

ខអត់មានទេ មានតែប៉ុណ្ណឹង។

ក.​ ចា៎!

ខ. អាក្រក់ក៏ប៉ុណ្ណឹង ល្អក៏ប៉ុណ្ណឹង (សើច)

ក.​ ចា៎!ចឹងលោកយាយ​ តើលោកយាយដែលមានបំណងប្រាថ្នារឺក៏...រឺក៏លោកយាយដែល

លោកយាយគិតថាលោកយាយនៅពេលធំឡើងលោកយាយចង់ធ្វើអ្វីរឺក៏មានបំណងប្រាថ្នាអ្វី

ដែលលោកយាយគិតថាដែលលោកយាយបានប៉ងតាំងពីតូចមកលោកយាយ?

ខ. អត់មានប៉ងអត់មានប៉ងទាំងអស់ខ្ញុំធ្វើអីក៏ចេះតែធ្វើ។

ក.​ ចា៎!

ខ. ធើ្វស្ទូងដកអីក៏ខ្ញុំចេះតែធ្វើហើយការងារអីក៏ខ្ញុំចេះតែធ្វើលក់ដូរអីក៏ញ៉ុមធ្វើ ជ្រក់ស្ពៃអីធ្វើទាំងអស់(សើច)

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍រឺក៏ការមានកូនចៅ តើលោកយាយ

សង្ឃឹមថារឺក៏លោកយាយតែងស្រមើស្រម៉ៃថាលោកយាយនឹងមានក្រុមគ្រួសារដ៏ល្អមួយអត់

លោកយាយ?

ខ. ខ្ញុំស្រមើស្រម៉ៃតែនឹកឃើញថាខ្ញុំធើ្វល្អ

ក.​ ចា៎!

ខ. កូនមុខតែធ្វើល្អដែរហ្អើយ!

ក.​ ចា៎!

ខ. ចា៎! តែប៉ុណ្ណឹងអត់មាននឹកអីទាំងអស់។

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយ ចឹងញ៉ុមអរគុណលោកយាយហ្អាសសម្រាប់អោយ...សម្រាប់លោក

យាយដែលអនុញ្ញាតដើម្បីអោយញ៉ុមសម្ភាសលោកយាយ អញ្ចឹងលោកយាយតើ

លោកយាយមានចំណាប់អារម្មណ៍នឹងគិតដូចម្ដេចចំពោះបទសម្ភាសរបស់សាកលវិទ្យា

ល័យ ប៊ីវ៉ាយយូ លោកយាយ?

ខ. ដឹងសម្ភាសម៉េចទេ!​ (សើច)

ក.​ លោកយាយគិតថាវាល្អសម្រាប់លោកយាយរបៀបណាអីចឹងហ្អាសលោកយាយ?

ខ. មិនដឹងទេសព្វថ្ងៃនឹងល្អហ្អើយនៀក។

ក.​ ចា៎! ចុះលោកយាយគិតថាវាល្អអត់ការសម្ភាសន៍មួយហ្នឹងលោកយាយ?

ខ. ល្អហ្អាស៎! រាល់ថ្ងៃធ្វើអីទេស្រណុកមែនទែន។ (សើច)

ក.​ ចា៎!

ខ. កូនគេមិនអោយធើ្វអី​ ធើ្វអីគេមិនអោយធើ្វដែរ ចង់ចាក់នំលក់អីក៏គេអត់អោយចាក់ នៅ

ស្ងៀមទាំងអស់ ដាំបាយស៊ី ហីដាំបាយហើយធើ្វម្ហូបស៊ីទៅ និងដេក។ (សើច)

ក.​ ចា៎ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយការសម្ភាសមួយហ្នឹងលោកយាយគិតថាវាល្អអត់លោកយាយ?

ខ. ល្អ!

ក.​ ចា៎! អញ្ចឹងលោកយាយចឹងញ៉ុមសុំអនុញ្ញាតលោកយាយដើម្បីធ្វើការថតរូបភាពរបស់

លោកយាយខ្លះៗហ្អាស។

ខ. ចា៎!

ក.​ អញ្ចឹងលោកយាយអនុញ្ញាតដើម្បីអោយញ៉ុមថតបានអត់លោកយាយ?

ខ. ថតទៅ!

ក.​ ចា៎! ចឹងអរគុណលោកយាយច្រើនសម្រាប់ការសម្ភាសមួយហ្នឹងលោកយាយ! អរគុណ

លោកយាយ!

ខ. ចា៎!

\*កត់ដោយគង់រី